

## Manuale dell'utilizzatore

# Modulo visualizzazione AM



**Sommario**

<b>1</b>	<b>Descrizione</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Sicurezza e norme</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Panoramica rapida del modulo visualizzazione AM</b>	<b>7</b>
3.1	Pagina iniziale del modulo visualizzazione AM	7
3.2	Panoramica	8
3.3	Indicazioni di funzionamento	8
3.4	Funzionamento con manopola con funzione tasto	9
3.5	Pressione tasto	9
<b>4</b>	<b>Struttura dei menu del modulo visualizzazione AM</b>	<b>11</b>
<b>5</b>	<b>Descrizione dei tasti di scelta rapida/manopola</b>	<b>12</b>
5.1	Attivazione e navigazione	12
<b>6</b>	<b>Menu principale</b>	<b>13</b>
<b>7</b>	<b>Indicazioni</b>	<b>14</b>
<b>8</b>	<b>Regolazioni di base/Possibilità di regolazione</b>	<b>15</b>
8.1	Lingue	15
8.2	Blocco tasti	15
8.3	Correzione della temperatura da -4 a +4	16
8.4	Commutazione estate/inverno	17
8.5	Modo esercizio ACS	17
<b>9</b>	<b>Spazzacamino</b>	<b>18</b>
<b>10</b>	<b>Messaggi e guasti</b>	<b>19</b>
<b>11</b>	<b>Messa fuori servizio e smaltimento</b>	<b>20</b>
<b>12</b>	<b>Note sulla documentazione</b>	<b>21</b>
<b>13</b>	<b>Consigli per risparmiare energia</b>	<b>22</b>

## 1 Descrizione

### 1.1 Uso conforme

Il modulo visualizzazione AM di Wolf deve essere utilizzato esclusivamente in abbinamento alle caldaie Wolf e agli accessori Wolf.

Il modulo visualizzazione AM di Wolf permette di visualizzare importanti parametri dell'impianto e di regolare parametri di riscaldamento specifici.

Per un uso conforme occorre attenersi inoltre alle istruzioni per l'uso e a tutti gli altri documenti di riferimento.

### 1.2 Uso non conforme

Non è ammesso un utilizzo diverso da quello di destinazione. La garanzia decadrà automaticamente in caso di uso diverso da quello indicato nonché di modifiche apportate al prodotto anche durante il montaggio e l'installazione. Il rischio è totalmente a carico del conduttore dell'impianto.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di soggetti (inclusi bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o cognitive siano limitate o che siano prive di esperienza e/o conoscenze in materia, a meno che questi non vengano sorvegliati da una persona responsabile per la loro sicurezza o abbiano ricevuto da questa istruzioni in merito all'impiego dell'apparecchio in questione.



### 2 Sicurezza e norme

Attenersi scrupolosamente alle avvertenze generali in materia di sicurezza.

#### 2.1 Avvertenze generali per la sicurezza

Il modulo visualizzazione AM deve essere installato e messo in funzione da un tecnico qualificato.

- ▶ Prima di installare il modulo AM scollegare l'alimentazione elettrica dalla caldaia e da tutti i componenti collegati.
- ▶ Verificare che non sia presente tensione nell'impianto elettrico anche quando l'interruttore generale della caldaia è spento.
- ▶ Sostituire componenti danneggiati o difettosi solo con ricambi originali Wolf.
- ▶ Non rimuovere, escludere o disattivare in alcun modo i dispositivi di sicurezza e monitoraggio.
- ▶ Utilizzare l'impianto solo se perfettamente funzionante a livello tecnico.
- ▶ Eliminare tempestivamente eventuali guasti o danni che potrebbero compromettere la sicurezza.
- ▶ Se la temperatura dell'acqua sanitaria è regolata a oltre 60 °C occorre installare un miscelatore termostatico.
- ▶ Posare i cavi collegamento alla rete con una tensione di 230 V e le linee eBUS separate tra loro.

#### 2.2 Norme/Direttive

L'apparecchio e gli accessori di termoregolazione sono conformi alle seguenti disposizioni:

##### Direttive CE

- 2006/95/CE - Direttiva bassa tensione
- 2004/108/CE - Direttiva EMC

##### Norme EN

- EN 55014-1 - Emissione di disturbi
- EN 55014-2 - Immunità ai disturbi
- EN 60335-2-102
- EN 60529

#### 2.3 Installazione/Messa in funzione

- In conformità con DIN EN 50110-1 l'installazione e la messa in funzione del sistema di regolazione dell'impianto di riscaldamento e degli accessori collegati vanno affidate esclusivamente ad elettricisti qualificati.
- Attenersi alle disposizioni locali dell'azienda fornitrice di energia elettrica e alle norme VDE.
- DIN VDE 0100 - Disposizioni in materia di installazione di impianti a corrente forte con tensione nominale fino a 1000 V
- DIN VDE 0105-100 - Gestione di impianti elettrici

In Austria si applicano inoltre le norme ÖVE e i regolamenti edilizi locali.

**2.4 Marchio CE**

Con il marchio CE confermiamo, in qualità di costruttori, che il modulo visualizzazione AM è conforme ai requisiti generali della direttiva in materia di compatibilità elettromagnetica (Direttiva 2004/108/CEE del Consiglio). Il modulo visualizzazione AM è conforme ai requisiti generali della direttiva bassa tensione (Direttiva 2006/95/CEE del Consiglio).

**2.5 Simboli utilizzati**

Simbolo che indica un'informazione aggiuntiva

- ▶ Simbolo che indica un intervento necessario

I simboli di avvertenza presenti nel testo indicano la presenza di possibili pericoli prima di iniziare un qualsiasi intervento. Questi simboli sono costituiti da un pittogramma e da una parola e forniscono indicazioni in merito alla possibile gravità del pericolo.

Pitto-gramma	Parola	Spiegazione
	<b>Pericolo!</b>	Pericolo di vita o di infortuni gravi
	<b>Pericolo!</b>	Pericolo di vita o di infortuni gravi dovuti a scosse elettriche
	<b>Attenzione!</b>	Pericolo di infortuni non gravi
	<b>Attenzione!</b>	Possibili danni materiali

Tab. 2.1 Legenda dei simboli di avvertenza

**2.5.1 Struttura delle avvertenze**

Nelle presenti istruzioni le avvertenze sono indicate da un pittogramma racchiuso tra una linea superiore e una inferiore. La struttura delle avvertenze è la seguente:



**Parola**  
**Tipo e origine del pericolo.**  
 Spiegazione del pericolo.  
 ▶ Indicazione su come evitare il pericolo.

**2.6 Come evitare il pericolo di ustioni**

Temperature dell'acqua sanitaria superiori a 65 °C possono essere all'origine di ustioni. Con la funzione antilegionella attivata, l'accumulatore per l'acqua sanitaria viene riscaldato per almeno un'ora a oltre 65 °C.

In caso di produzione con impianto solare, la temperatura dell'acqua sanitaria può salire oltre 90 °C.

- ▶ Non regolare la temperatura dell'acqua sanitaria oltre 60 °C.
- ▶ Chiedere al tecnico se è stato installato un miscelatore termostatico con funzione di protezione dalle ustioni.

**2.7 Come evitare malfunzionamenti**

- ▶ Utilizzare l'impianto solo se perfettamente funzionante a livello tecnico.
- ▶ Non rimuovere, escludere o disattivare in alcun modo i dispositivi di sicurezza e monitoraggio.
- ▶ Eliminare tempestivamente eventuali guasti o danni che potrebbero compromettere la sicurezza.

**2.8 Come evitare i danni dovuti al gelo**

- ▶ Verificare che, in caso di assenza durante un periodo di possibili gelate, l'impianto di riscaldamento rimanga in funzione e che i locali siano sufficientemente riscaldati.

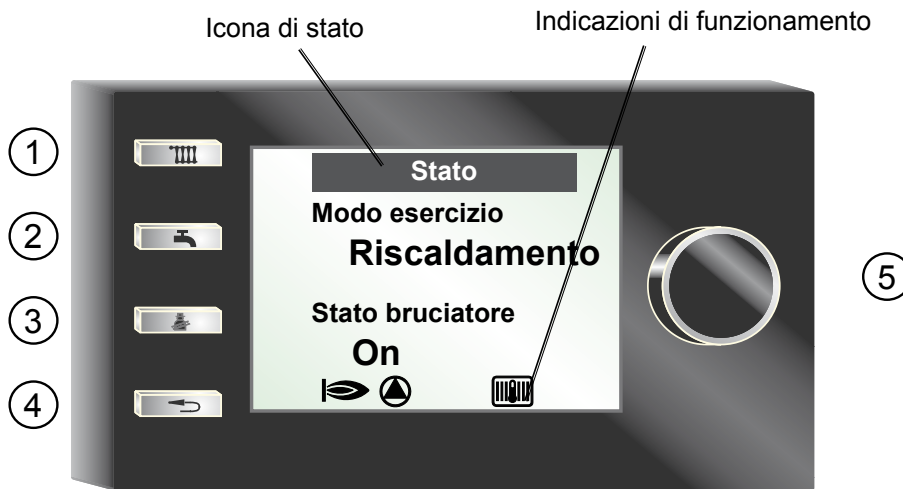
### 3 Panoramica rapida del modulo visualizzazione AM

#### 3.1 Pagina iniziale del modulo visualizzazione AM

Dopo l'accensione della caldaia compare la pagina iniziale.



#### 3.2 Panoramica



1 - 4	Tasti di scelta rapida
5	Manopola con funzione tasto

#### 3.3 Indicazioni di funzionamento

	Bruciatore acceso
	Pompa della caldaia accesa
	Caldaia in esercizio riscaldamento
	Caldaia in standby
	Caldaia in modalità acqua sanitaria
<b>A1</b>	Uscita programmabile attiva
	Guasto caldaia



### 3.4 Funzionamento con manopola con funzione tasto



Pressione

Richiamo sottomenu o conferma dei valori

Rotazione

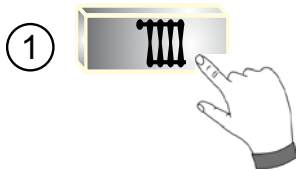
Navigazione nel sottomenu o modifica dei valori

### 3.5 Pressione tasto

Avvia la funzione tasto

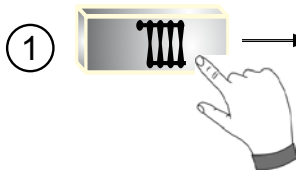
#### Funzione tasto 1

con modulo di comando BM-2 come comando a distanza - nessuna funzione



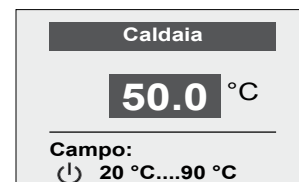
#### Funzione tasto 1

nessun sensore esterno sulla caldaia e nessun modulo di comando BM-2 come comando a distanza



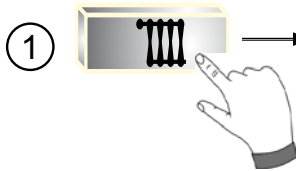
**Temperatura nominale caldaia**

Campo:  
vedere istruzioni di installazione della caldaia



#### Funzione tasto 1

solo con sensore esterno sulla caldaia e nessun modulo di comando BM-2 come comando a distanza



**Correzione temperatura -4 ... +4**

Campo:  
Off -4 ... +4

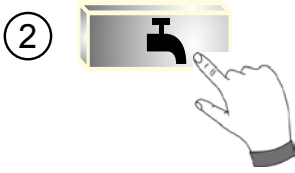


La funzione di correzione della temperatura consente al cliente finale di adattare rapidamente l'impianto di riscaldamento alle proprie esigenze.

In funzione della curva di riscaldamento impostata è possibile regolare un aumento generale della temperatura, un abbassamento dell'impianto di riscaldamento o il suo spegnimento (OFF) (vedere anche i paragrafi 10.3 e 12.2.2.2).

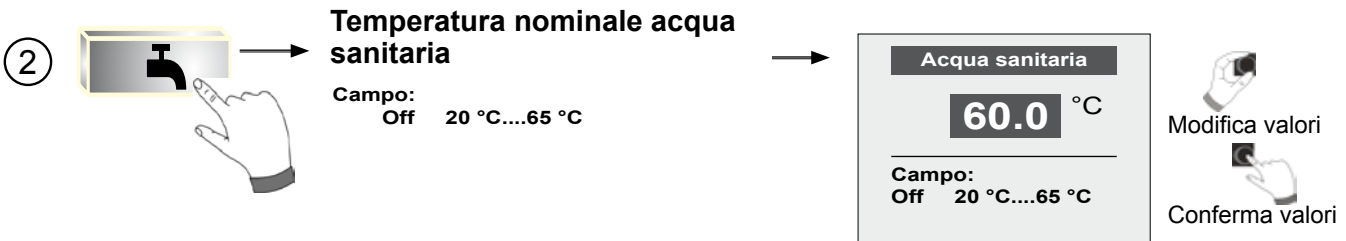
#### Funzione tasto 2

con modulo di comando BM-2 come comando a distanza - nessuna funzione



#### Funzione tasto 2

nessun modulo di comando BM-2 come comando a distanza



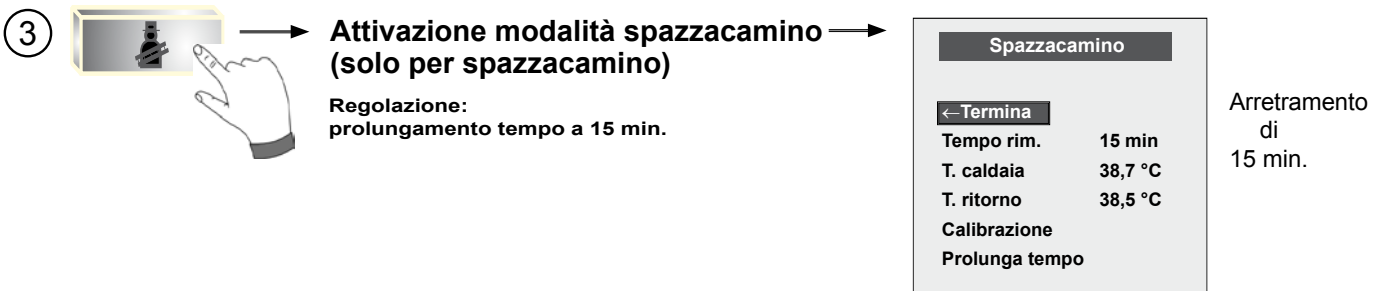
#### Pericolo!

#### Pericolo di ustioni dovute ad acqua bollente!

Temperature dell'acqua sanitaria superiori a 65 °C possono essere all'origine di ustioni.

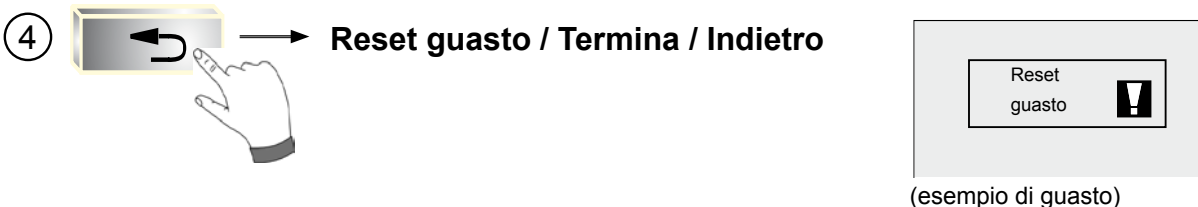
#### Funzione tasto 3

nessun modulo di comando BM-2 nella caldaia



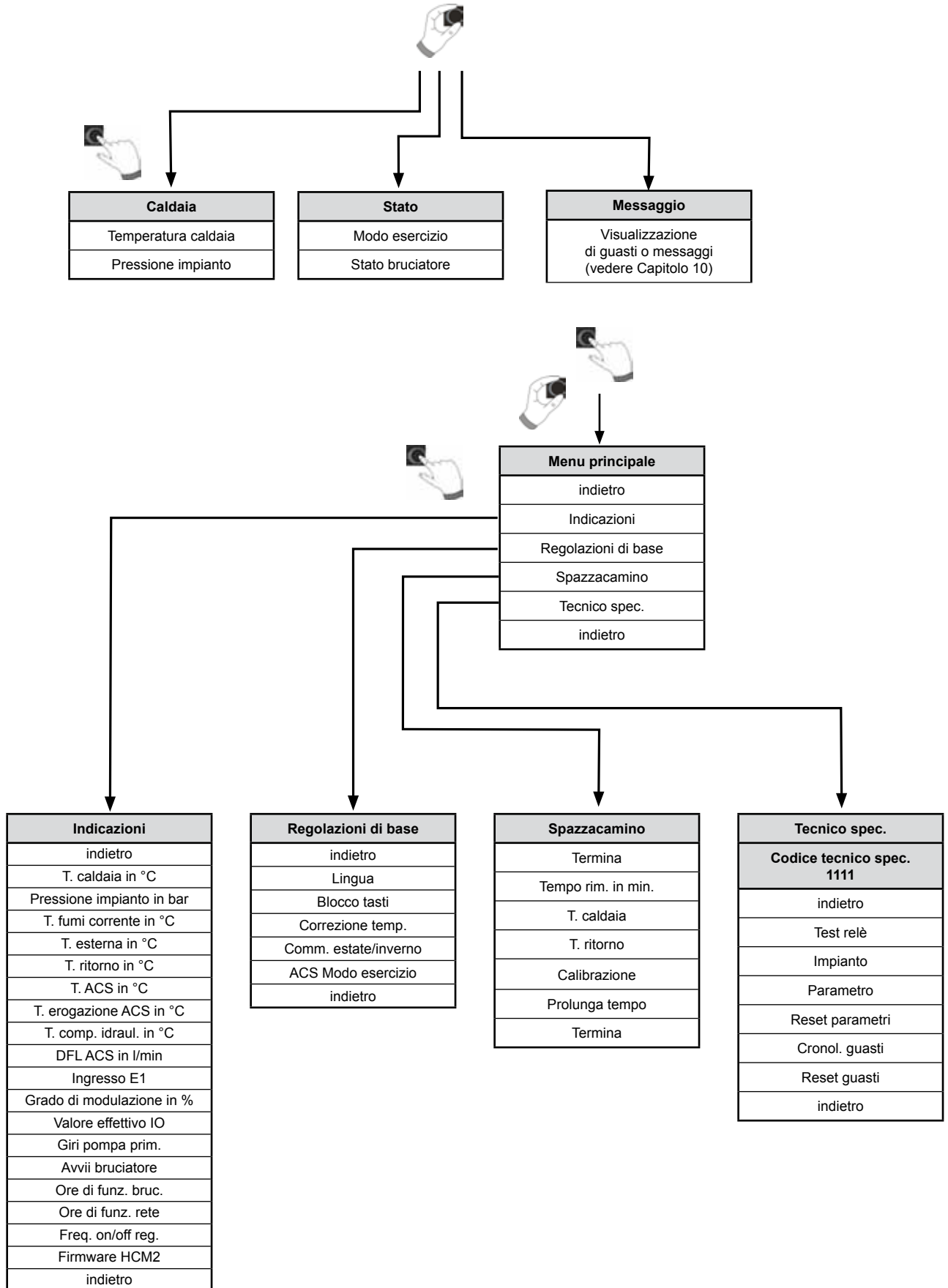
#### Funzione tasto 4

nessun modulo di comando BM-2 come comando a distanza



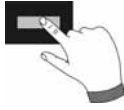
## 4 Struttura dei menu del modulo visualizzazione AM

Risultano attivate unicamente le voci di menu rilevanti per l'impianto in uso.



**5 Descrizione dei tasti di scelta rapida/manopola**

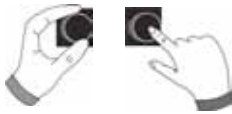
Per la navigazione nel modulo AM si utilizzano i **4 tasti di scelta rapida** e la **manopola con funzione tasto**.



Con i tasti di scelta rapida sono possibili le seguenti impostazioni (vedere capitolo 3):

- Impostazione temperatura caldaia
- Impostazione temperatura acqua sanitaria
- Attivazione spazzacamino
- Reset guasto / Termina o Indietro

La navigazione nelle pagine sopra indicate è analoga a quella del menu principale.



La manopola con funzione tasto consente la navigazione in 2 aree. **Ruotandola** si sfogliano le 3 pagine principali. A sinistra si trova la pagina "Generatore calore", al centro "Stato" e a destra "Messaggio". Per attivare il menu principale occorre **premere** la manopola; il paragrafo seguente illustra la modalità di navigazione.

**5.1 Attivazione e navigazione nel menu principale/sottomenu/voce di menu**

Di seguito viene descritta la procedura di navigazione.

Premendo il tasto si entra nella pagina del menu principale, all'interno della quale è possibile navigare solo con la manopola.

Premendo nuovamente il tasto si entra nel sottomenu e premendolo ancora una volta nella voce di menu corrispondente.



Le azioni possibili sono:

**Rotazione a destra**

Il cursore si sposta in basso nel menu  
Il valore selezionato aumenta  
Il parametro selezionato aumenta

**Rotazione a sinistra**

Il cursore si sposta in alto nel menu  
Il valore selezionato diminuisce  
Il parametro selezionato diminuisce

**Pressione sulla manopola**

La selezione viene confermata o attivata  
Il valore selezionato viene confermato o attivato  
Il parametro selezionato viene confermato o attivato  
La funzione selezionata viene eseguita o attivata

Per orientarsi a livello visivo compare un cursore che indica la posizione corrente nel display. Con la prima pressione della manopola viene contrassegnata la voce attualmente selezionata da modificare. Ruotando la manopola si modifica il valore, il parametro o la funzione. Con la seconda pressione si conferma il valore.

### 6 Menu principale

Nel menu principale viene visualizzato il seguente sottomenu:



► **Indicazioni (vedere il capitolo 7)**

Elenco delle unità di misura correnti

► **Regolazioni di base (vedere il capitolo 8)**

Regolazioni di base generali

► **Spazzacamino (vedere il capitolo 9)**

Analogo al terzo tasto di scelta rapida






























► **Tecnico spec. (per il tecnico specializzato)**

► **indietro**

Torna indietro

### 7 Indicazioni

Di seguito è riportato un possibile elenco dei valori visualizzati:

Menu principale	Sottomenu
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;"> <p><b>Menu principale</b></p> <p>← indietro</p> <p><b>Indicazioni</b></p> <p>Regolazioni di base</p> <p>Spazzacamino</p> <p>Tecnico spec.</p> <p>← indietro</p> </div>  	 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;"> <p><b>Indicazioni</b></p> <p>← indietro</p> <p>T. caldaia</p> <p style="text-align: right;"><b>20.5 °C</b></p> <p>  </p> </div> 
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;"> <p><b>Indicazioni</b></p> <p><b>Pressione impianto</b></p> <p style="text-align: right;"><b>1.72 bar</b></p> <p>T. fumi</p> <p style="text-align: right;"><b>20.0 °C</b></p> <p>  </p> </div>
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;"> <p><b>Indicazioni</b></p> <p><b>T. esterna</b></p> <p style="text-align: right;"><b>18.2 °C</b></p> <p>T. ritorno</p> <p style="text-align: right;"><b>20.5 °C</b></p> <p>  </p> </div>
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;"> <p><b>Indicazioni</b></p> <p><b>Portata ACS</b></p> <p style="text-align: right;"><b>0.0 l/m</b></p> <p>E1</p> <p style="text-align: right;"><b>-9.5 °C</b></p> <p>  </p> </div>
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;"> <p><b>Indicazioni</b></p> <p><b>Grado di modulazione</b></p> <p style="text-align: right;"><b>0 %</b></p> <p>Valore effettivo IO</p> <p style="text-align: right;"><b>10</b></p> <p>  </p> </div>
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;"> <p><b>Indicazioni</b></p> <p><b>Giri pompa prim.</b></p> <p style="text-align: right;"><b>55 %</b></p> <p>Avvii bruciatore</p> <p style="text-align: right;"><b>273</b></p> <p>  </p> </div>
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;"> <p><b>Indicazioni</b></p> <p><b>Ore di funz. bruc.</b></p> <p style="text-align: right;"><b>3 ore</b></p> <p>Ore di funz. rete</p> <p style="text-align: right;"><b>206 ore</b></p> <p>  </p> </div>
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;"> <p><b>Indicazioni</b></p> <p><b>Freq. on/off reg.</b></p> <p style="text-align: right;"><b>163</b></p> <p>Firmware HCM-2</p> <p style="text-align: right;"><b>1.10</b></p> <p>  </p> </div>

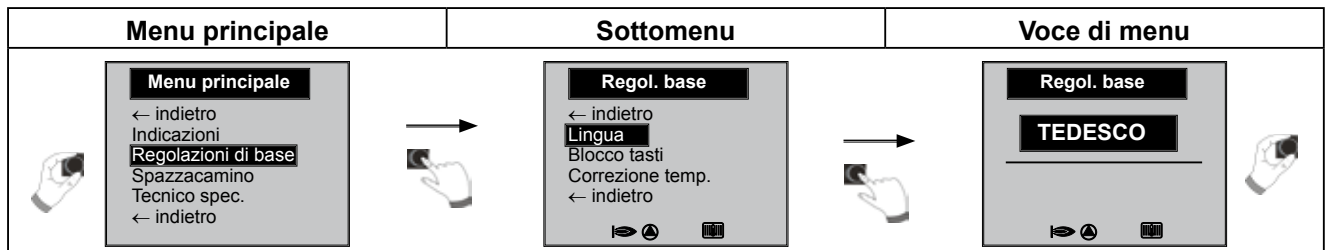
Le indicazioni variano a seconda della caldaia e della configurazione dell'impianto.

### 8 Regolazioni di base/Possibilità di regolazione

Di seguito è riportato un elenco di tutte le regolazioni di base.

#### 8.1 Nel sottomenu Lingua è possibile scegliere tra 24 lingue diverse.

Tedesco, inglese, francese, olandese, spagnolo, portoghese, italiano, ceco, polacco, slovacco, ungherese, russo, greco, turco, bulgaro, croato, lettone, lituano, rumeno, svedese, serbo, sloveno, danese, estone



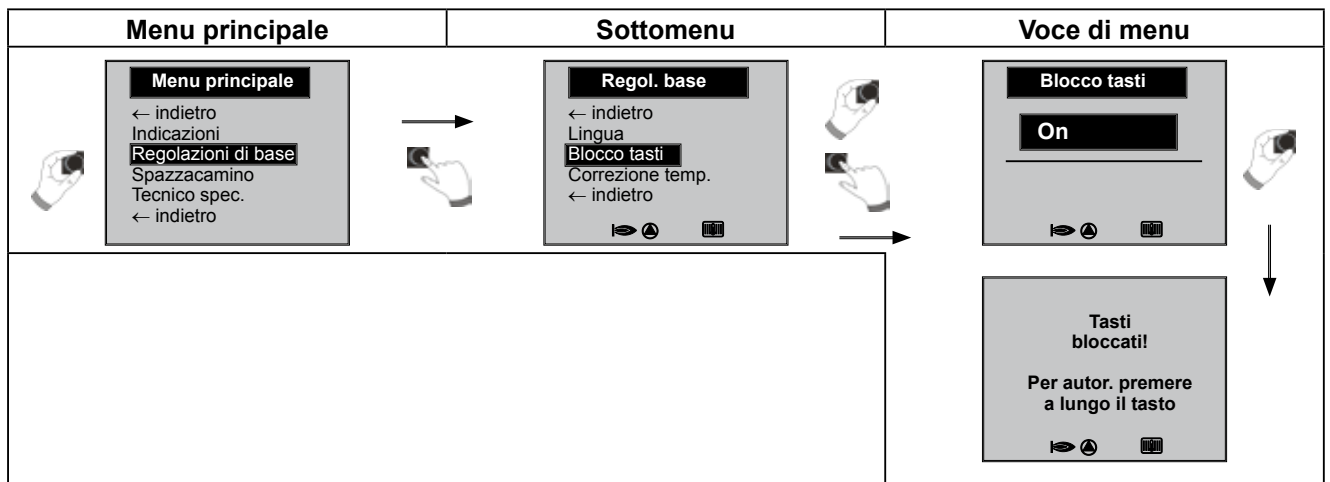
#### 8.2 Nel sottomenu Blocco tasti è possibile attivare o disattivare questa funzione.

Il blocco tasti impedisce interventi non intenzionali sull'impianto di riscaldamento (ad es. ad opera di bambini oppure pulendo i componenti).

Quando si abilita questa funzione, il blocco tasti viene attivato automaticamente **un minuto** dopo l'ultima regolazione effettuata con la manopola con funzione tasto.

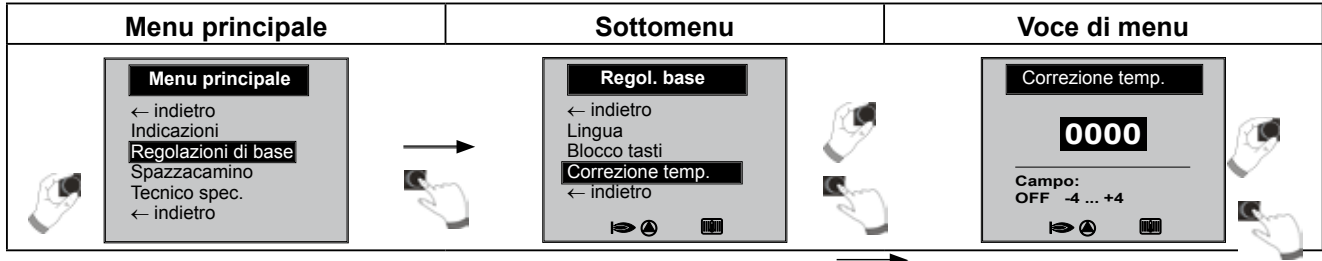
- On = Blocco tasti attivato
- Off = Blocco tasti disattivato

► Per rimuovere temporaneamente il blocco tasti tenere premuta circa 10 secondi la manopola destra.



### 8.3 Nel sottomenu **Correzione temp.** è possibile regolare la correzione della temperatura da **-4 a +4**.

La funzione di correzione della temperatura è attiva soltanto se alla caldaia è collegato un sensore esterno. La funzione di correzione della temperatura consente al cliente finale di adattare rapidamente l'impianto di riscaldamento alle proprie esigenze. In funzione della curva di riscaldamento impostata è possibile regolare un aumento generale della temperatura o un abbassamento dell'impianto di riscaldamento.

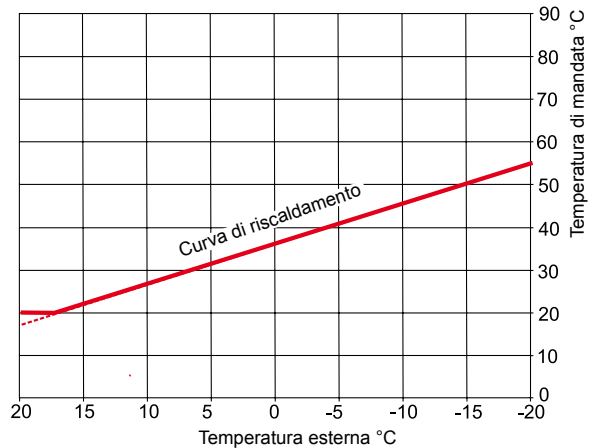


Con "Sel. temperatura -4...+4" in base alla correzione di temperatura, la temperatura di mandata/curva di riscaldamento viene modificata come segue:

#### Curva del circuito di riscaldamento (impostazione di fabbrica):

#### Correzione temperatura 0

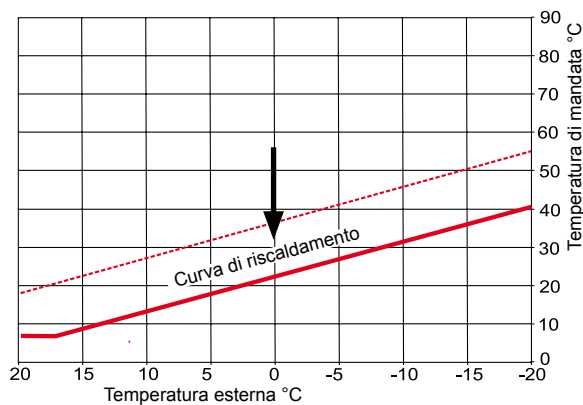
Comm. estate/inverno .....	20 °C
Punto inizio curva termocar. ....	18 °C
Temperatura esterna nominale .....	-16 °C
Temperatura base.....	20 °C
Temperatura di mandata con temperatura esterna nominale .....	50 °C
(valore di progettazione radiatori)	



**Correzione temperatura 0**

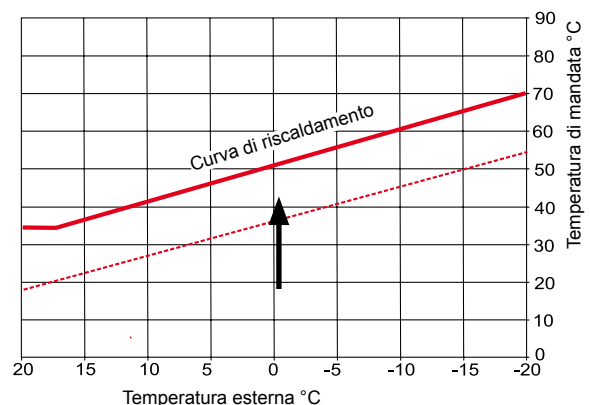
#### Formula di calcolo:

**Modifica temperatura basea mandata = (Temperatura di mandata con temperatura esterna normalizzata - Temperatura base) / 10 x Selezione temperatura -4...+4**



#### Correzione temperatura -4

La curva del circuito di riscaldamento viene abbassata



#### Correzione temperatura +4

La curva del circuito di riscaldamento viene incrementata



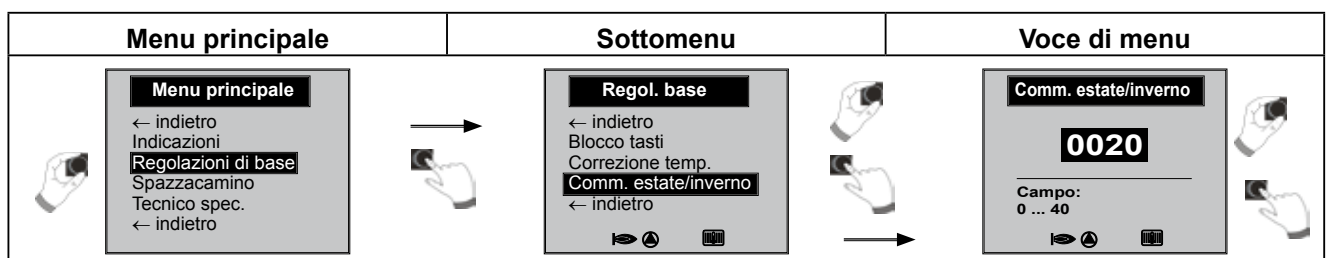
### 8.4 Sottomenu Comm. estate/inverno

**Campo di regolazione:** da 0 °C a 40 °C  
**Impostazione di fabbrica:** 20 °C

La funzione di **commutazione estate/inverno** è attiva soltanto se alla caldaia è collegato un sensore esterno.

La funzione di commutazione estate/inverno ottimizza i periodi in cui l'impianto funziona in esercizio di riscaldamento. Quando la temperatura esterna è superiore al valore estate/inverno impostato, il riscaldamento viene portato in modalità standby.

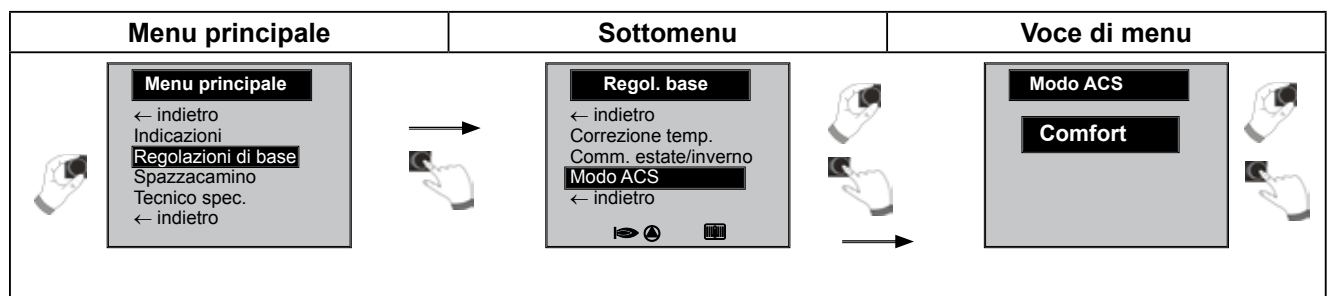
Quando la temperatura esterna è inferiore al valore estate/inverno impostato, la temperatura di mandata viene calcolata in base alla curva di riscaldamento.



### 8.5 Modalità acqua sanitaria

**Campo di regolazione:** ECO/Comfort  
**Impostazione di fabbrica:** ECO

La funzione modalità acqua sanitaria è attiva solo nelle caldaie combinate. La regolazione Comfort consente una produzione rapida di acqua calda: la caldaia viene infatti mantenuta in temperatura per garantire una rapida produzione di acqua sanitaria.

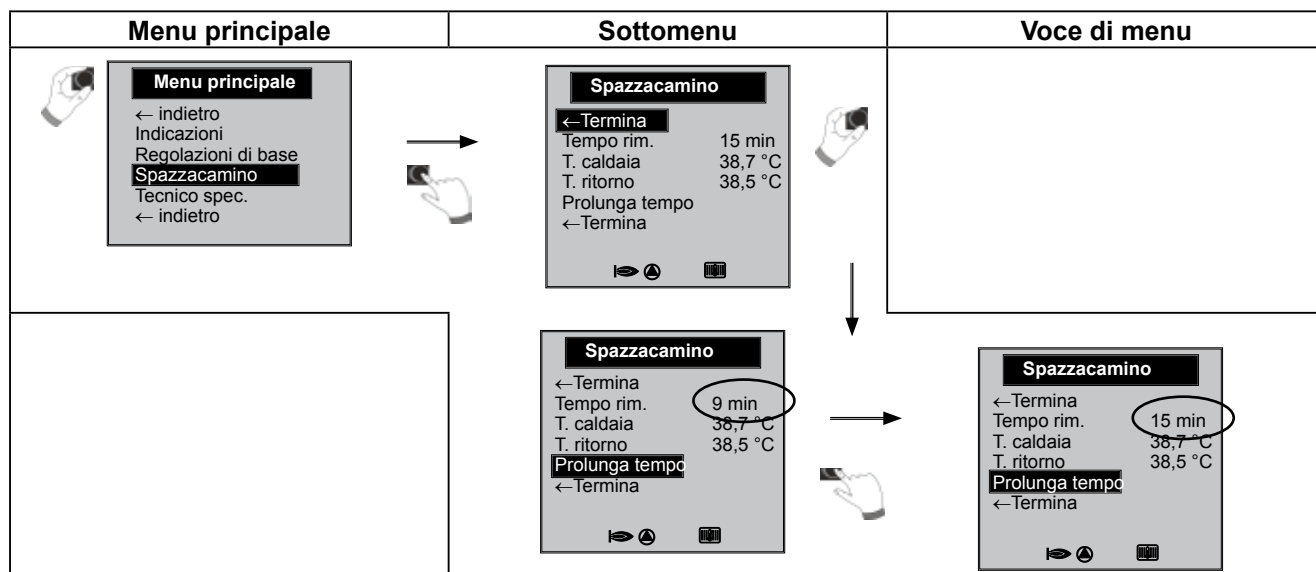


### 9 Spazzacamino

Di seguito viene descritta la funzione spazzacamino.

#### Sottomenu Spazzacamino

Dopo l'attivazione della funzione spazzacamino il bruciatore funziona per il tempo indicato sul display. Nel sottomenu è possibile impostare un'estensione di 15 min.



**10 Messaggi e guasti**

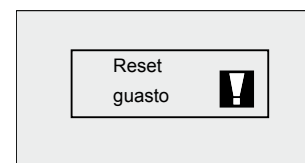
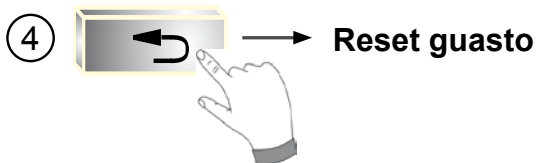
I guasti nell'impianto di riscaldamento vengono indicati sul display.

Con il modulo visualizzazione AM il tecnico può facilmente identificare il guasto consultando la tabella dei relativi codici.

- ▶ In caso di guasto attenersi alle indicazioni presenti nelle istruzioni per l'uso della caldaia.
- ▶ In presenza di un guasto all'impianto di riscaldamento chiamare il tecnico.

**Funzione tasto 4**

nessun modulo di comando BM-2 montato come comando a distanza



(esempio di guasto)

## **11 Messa fuori servizio e smaltimento**

### **11.1 Messa fuori servizio**

- ▶ Per la messa fuori servizio del modulo visualizzazione AM procedere in sequenza inversa rispetto all'installazione (→ Capitolo **4 Montaggio**).
- ▶ Smaltire il modulo visualizzazione AM in base alle disposizioni vigenti.

### **11.2 Smaltimento e riciclaggio**

#### **Apparecchio**

Il modulo visualizzazione AM non va smaltito con i rifiuti domestici.



- ▶ Verificare che il modulo visualizzazione AM e gli accessori eventualmente utilizzati vengano smaltiti in base alle disposizioni.

#### **Imballaggio**

- ▶ Verificare che l'imballaggio del modulo visualizzazione AM e degli accessori eventualmente utilizzati venga smaltito in base alle disposizioni.

## **12 Note sulla documentazione**

### **12.1 Altri documenti correlati**

Istruzioni di installazione del modulo di visualizzazione AM  
Istruzioni di installazione della caldaia

Se necessario, trovano applicazione anche le istruzioni di altri moduli e di altri eventuali accessori.

### **12.2 Conservazione della documentazione**

Il conduttore o l'utilizzatore dell'impianto è tenuto a conservare tutte le istruzioni.

- ▶ Consegnare queste istruzioni di installazione, così come tutte le altre istruzioni pertinenti, al conduttore o all'utilizzatore dell'impianto.

### **12.3 Validità delle istruzioni**

Le presenti istruzioni di installazione si applicano al modulo visualizzazione AM.

### **12.4 Consegna all'utilizzatore**



Il tecnico è tenuto ad informare l'utilizzatore in merito all'uso e al funzionamento dell'impianto di riscaldamento.

### **Istruzioni per l'uso dell'impianto di riscaldamento**

Chiedere al tecnico come effettuare le regolazioni dei valori di temperatura e delle valvole termostatiche nell'ottica di garantire il risparmio energetico.

## **13 Consigli per risparmiare energia**

### **Temperatura ambiente (temperatura diurna)**

Regolare la temperatura ambiente in modo che risulti confortevole. Un grado in più nella temperatura ambiente significa un consumo supplementare pari a circa il 6%.

Non riscaldare i locali poco utilizzati o le camere da letto in maniera continua, diversamente dagli ambienti in cui si soggiorna più a lungo.

### **Riscaldamento efficiente**

Riscaldare tutti i locali della casa o dell'appartamento.

Riscaldando un solo ambiente quelli adiacenti vengono riscaldati senza controllo. Riscaldare i locali in base all'effettivo utilizzo. Mantenere in tutte le stanze

una temperatura minima. Nei locali non riscaldati si può formare sulle pareti umidità che danneggia la struttura del fabbricato.

### **Valvole termostatiche**

Le valvole termostatiche consentono di mantenere la temperatura impostata.

Si aprono automaticamente con una temperatura ambiente inferiore e si chiudono con una temperatura superiore.

Lasciare completamente aperte tutte le valvole termostatiche nella stanza in cui si trova il modulo di comando BM; in caso contrario valvole e modulo di comando si influenzano reciprocamente.

### **Manutenzione dell'impianto di riscaldamento**

Eventuali depositi di fuliggine nel bruciatore di una caldaia o una cattiva regolazione del bruciatore stesso possono ridurre facilmente il rendimento di un impianto di riscaldamento del 5% o anche oltre. I costi per una manutenzione regolare dell'impianto a cura di un tecnico specializzato possono quindi essere recuperati in poco tempo.

### **Accessibilità dei radiatori**

In prossimità dei radiatori deve essere garantita una circolazione ottimale dell'aria per non compromettere il rendimento termico. I radiatori moderni cedono una parte del calore sotto forma di calore radiante. Tende lunghe e pesanti o mobili in posizioni sfavorevoli possono assorbire fino al 20% del calore.

### **Il calore deve restare all'interno, anche di notte!**

Chiudendo le persiane e tirando le tende si riducono sensibilmente le dispersioni di calore notturne attraverso le superfici delle finestre. L'isolamento termico dei vani in cui sono installati i radiatori e colori chiari alle pareti consentono di risparmiare fino al 4% sui costi di riscaldamento. Anche applicando adeguate guarnizioni a porte e finestre si può mantenere l'energia all'interno dell'ambiente.

### **Aerazione**

Aerare i locali impostando al minimo le valvole termostatiche ed aprendo tutte le finestre, meglio se nell'intero appartamento, si tratta della cosiddetta aerazione intensa. Un'aerazione breve ed efficace consente il ricambio d'aria nella stanza; mobili e pareti cedono poi di nuovo rapidamente il calore accumulato all'aria rinfrescata.

### **Sfiato dei radiatori**

Lo sfiato regolare dei radiatori in tutte le stanze, soprattutto negli appartamenti ai piani superiori di condomini, garantisce un funzionamento ottimale dei radiatori e delle valvole termostatiche. Il radiatore reagisce rapidamente alle variazioni del fabbisogno termico.

### **Esercizio ridotto, temperatura ECO**

Regolare la temperatura ECO solo di 5 °C più bassa della temperatura ambiente (temperatura diurna). Se la temperatura notturna viene regolata su valori inferiori si perde l'effetto di risparmio poiché servirà molta energia per riscaldare nuovamente i locali. Solo in caso di assenza prolungata, ad esempio per una vacanza, può essere utile impostare la temperatura notturna più bassa.



Wolf GmbH

Postfach 1380 • D-84048 Mainburg • Tel. +49-8751/74-0 • Fax +49-8751/741600

Internet: [www.wolf-heiztechnik.de](http://www.wolf-heiztechnik.de)

**Istruzioni per l'uso del modulo visualizzazione AM – 3063694\_201408 Con riserva di modifiche**